



## Совет Безопасности

UN LIBRARY

PROVISIONAL

MAR 01 1993

S/PV. 3177

25 February 1993

UN/SA COLLECTION

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ  
СТО СЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 25 февраля 1993 года, в 16 ч. 15 м.

Председатель: г-н СНУССИ (Марокко)

<u>Члены:</u>	Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
	Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
	Китай	г-н ЧЖАН Янь
	Джибути	г-н ОЛХАЙЕ
	Франция	г-н МЕРИМЕ
	Венгрия	г-н ЭРДЕШ
	Япония	г-н ХАТАНО
	Новая Зеландия	г-н О'БРАЙЕН
	Пакистан	г-н МАРКЕР
	Российская Федерация	г-н ЛОЗИНСКИЙ
	Испания	г-н ПЕДАУЙЕ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н ВУД
	Соединенные Штаты Америки	г-жа ОЛБРАЙТ
	Венесуэла	г-н АРРИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

(Председатель)

соглашения о прекращении конфликта. Он считает блокирование усилий по оказанию помощи серьезным фактором, препятствующим согласованному урегулированию в Республике Боснии и Герцеговине и усилиям Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии. Он с беспокойством отмечает, что меры, принятые сербскими полувоевыми формированиями с целью воспрепятствовать проходу автоколонн с гуманитарной помощью, являющиеся вопиющим нарушением соответствующих резолюций Совета Безопасности, создают угрозу для жизни персонала СООНО и УВКБ, а также других гуманитарных организаций.

Заседание открывается в 16 ч. 15 м.

#### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

#### СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письмо от представителя Боснии и Герцеговины, в котором он просит направить ему приглашение для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в прениях без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Сацирбей (Босния и Герцеговина) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас Совет приступает к рассмотрению пункта его повестки дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности, получив доклад Генерального секретаря, напоминает о всех своих соответствующих резолюциях и о своих заявлениях от 25 января 1993 года (S/25162) и от 17 февраля 1993 года (S/25302) относительно доставки гуманитарной помощи в Республике Боснии и Герцеговине. Он глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на его неоднократные требования, усилиям по оказанию помощи по-прежнему препятствуют сербские полувоенные формирования, особенно в восточной части страны, а именно в анклавах Сребреница, Черска, Горажде и Зепа.

Совет Безопасности выражает сожаление по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Республике Боснии и Герцеговине в то время, когда должны возобновиться обсуждения в целях достижения справедливого и прочного

Намеренное препятствование доставке продовольствия и гуманитарной помощи, необходимых для выживания гражданского населения в Республике Боснии и Герцеговине, представляет собой нарушение Женевских конвенций 1949 года, и Совет Безопасности привержен обеспечению того, чтобы лица, ответственные за такие действия, предстали перед судом.

Совет Безопасности вновь решительно осуждает блокирование автоколонн с гуманитарной помощью, которое препятствует доставке гуманитарных грузов. Он вновь подтверждает свое требование о том, чтобы боснийские стороны обеспечили немедленный и беспрепятственный доступ автоколоннам с гуманитарной помощью и полностью выполнили решения Совета Безопасности в этом вопросе. Совет Безопасности заявляет о своей решительной поддержке использования, в полной координации с Организацией Объединенных Наций и согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, метода сбрасывания гуманитарных грузов с воздуха в изолированных районах Республики Боснии и Герцеговины, которые остро нуждаются в гуманитарных грузах и в которые невозможно доставить помощь наземным транспортом. Он вновь подтверждает свою твердую приверженность делу полного осуществления программы оказания гуманитарной помощи в Республике Боснии и Герцеговине.

Совет Безопасности продолжает активно заниматься этим вопросом и рассматривать дальнейшие меры согласно своим соответствующим резолюциям". На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет и впредь заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.